



**MINISTERUL FINANTELOR
AL REPUBLICII MOLDOVA**

21.06.2023

nr. 14/3-09/256

La nr. 04-3170 din 16.06.2023

Referitor la avizarea setului aferent proiectului Hotărârii Guvernului cu privire la inițierea negocierilor și aprobarea semnării Acordului, încheiat prin schimb de scrisori, dintre Guvernul Republicii Moldova și Oficiul Națiunilor Unite pentru Servicii de Proiecte (UNOPS) privind aplicarea mutatis mutandis a Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Programul Națiunilor Unite pentru Dezvoltare (PNUD), încheiat la 2 octombrie 1992 și amendat la 2 iulie 1997, Coordonatorului Rezident al Națiunilor Unite și Oficiului său în Republica Moldova

Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale
(email: secretariat@midr.gov.md)

Prin prezenta, Ministerul Finanțelor a examinat setul aferent proiectului *Hotărârii Guvernului cu privire la inițierea negocierilor și aprobarea semnării Acordului, încheiat prin schimb de scrisori, dintre Guvernul Republicii Moldova și Oficiul Națiunilor Unite pentru Servicii de Proiecte (UNOPS) privind aplicarea mutatis mutandis a Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Programul Națiunilor Unite pentru Dezvoltare (PNUD), încheiat la 2 octombrie 1992 și amendat la 2 iulie 1997, Coordonatorului Rezident al Națiunilor Unite și Oficiului său în Republica Moldova*, și comunică următoarele.

În contextul denumirii proiectului *Acordului prenotat*, ținând cont de scopul tratatului, cu precădere deschiderea Oficiului de țară al UNOPS în Republica Moldova și stabilirea condițiilor similare ca și oficialilor Națiunilor Unite, precum și faptul că la data de 23 martie curent a fost semnat *Acordul, prin schimb de scrisori, privind aplicarea mutatis mutandis a Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Programul Națiunilor Unite pentru Dezvoltare (PNUD), încheiat la 2 octombrie 1992 și amendat la 2 iulie 1997, Coordonatorului Rezident al Națiunilor Unite și Oficiului acestuia în Republica Moldova*, se consideră imperativă ajustarea titlului proiectului *Acordului înaintat* și expunerea în următoarea redacție: "*Acordul, încheiat prin schimb de scrisori, dintre Guvernul Republicii Moldova și Oficiul Națiunilor Unite pentru Servicii de Proiecte (UNOPS) privind aplicarea mutatis mutandis a Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Programul Națiunilor Unite pentru Dezvoltare (PNUD), încheiat la 2 octombrie 1992 și amendat la 2 iulie 1997, Oficiului Națiunilor Unite pentru Servicii de Proiecte*".

Cu referire la Argumentarea necesității inițierii negocierilor și aprobarea semnării *Acordului prenotat*:

- pe parcursul textului, cu precădere la *Compartimentul A. Descrierea tratatului; Compartimentul Aspectul normativ, Compartimentul financiar*, urmează a fi ajustată corelarea aferentă *Acordului înaintat* cu Coordonatorul Rezident ONU, ținând cont de cele menționate supra;
- la *Compartimentul Aspectul temporar* se consideră oportun a fi stipulat expres necesitatea aplicării provizorii din data semnării a scrisorii de răspuns și efectuării schimbului de scrisori, or cele menționate nu reflectă necesitatea stringentă de aplicare provizorie, considerând inclusiv scrisoarea/propunerea de încheiere a tratatului, adresată Republicii Moldova la data de 8 decembrie 2022.

În contextul actului normativ înaintat, ținând cont de prevederile Art. 50 al Legii 100/2017 cu privire la actele normative, se consideră necesară includerea/contrasemnarea Hotărârii Guvernului de către miniștrii care au obligația punerii acesteia în aplicare.

Secretar de Stat

Digitally signed by Gumen Ion
Date: 2023.06.26 09:07:26 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Ion GUMENE

Ex: Olesia Tarlev, Tel: 26 25 34



Ministerul Afacerilor Interne al Republicii Moldova
Ministry of Internal Affairs of the Republic of Moldova



MD 2012, mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare, 75 tel. (373-22) 255-830, fax. (373-22) 255-236 email: mai@mai.gov.md
www.mai.gov.md c/d 210105010370133, Ministerul Finanțelor, Trezoreria de Stat IDNO 1006601000130

Nr.18/2914 din 28 iunie 2023

La nr. 04/3170 din 16 iunie 2023

**Ministerul Infrastructurii și
Dezvoltării Regionale**

Ministerul Afacerilor Interne a examinat proiectul hotărârii Guvernului privind inițierea negocierilor și aprobarea semnării Acordului încheiat prin schimb de scrisori, dintre Guvernul Republicii Moldova și Oficiul Națiunilor Unite pentru Servicii de Proiecte (UNOPS) privind aplicarea mutatis mutandis a Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Programul Națiunilor Unite pentru Dezvoltare (PNUD), încheiat la 2 octombrie 1992 și amendat la 2 iulie 1997, Coordonatorului Rezident al Națiunilor Unite și Oficiului său în Republica Moldova, și în acest sens, vă comunică despre susținerea inițierii negocierilor și aprobarea semnării proiectului menționat, cu recomandarea de completare a Argumentării necesității (B. Analiza de impact. 1. Informații generale.) cu un alineat nou „Această cooperare urmărește să fortifice capacitățile Republicii Moldova de a accesa și implementa proiecte în domeniul securității pentru a răspunde necesității de consolidare rapidă a rezilienței naționale în contextul de insecuritate regională”, precum și recomandarea de respectare a prevederilor Regulamentului privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului Republicii Moldova nr. 442 din 17 iulie 2015.

Secretar de stat

Digitally signed by Cecoltan Andrei
Date: 2023.06.28 19:09:34 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Andrei CECOLTAN

Executor: Djulia Usatii

Tel.: 022-255-406

Email: djulia.usatii@mai.gov.md



Ministerul Dezvoltării
Economice și Digitalizării
al Republicii Moldova

Nr. 13/2-1843 din 26.06.2023
La nr. 04-3170 din 16.06.2023

Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale

Urmare examinării proiectului hotărârii Guvernului privind inițierea negocierilor și aprobarea semnării Acordului încheiat prin schimb de scrisori, dintre Guvernul Republicii Moldova și Oficiul Națiunilor Unite pentru Servicii de Proiecte (UNOPS) privind aplicarea *mutatis mutandis* a Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Programul Națiunilor Unite pentru Dezvoltare (PNUD), încheiat la 2 octombrie 1992 și amendat la 2 iulie 1997, Coordonatorului Rezident al Națiunilor Unite și Oficiului său în Republica Moldova, Ministerul Dezvoltării Economice și Digitalizării, în limita competențelor funcționale, comunică lipsă de propuneri și obiecții.

Secretar general

Digitally signed by Voicu Ina
Date: 2023.06.28 13:17:57 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Ina VOICU

Ex. Victoria Bejan, (022) 250-639



MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE ȘI INTEGRĂRII EUROPENE
AL REPUBLICII MOLDOVA
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND EUROPEAN INTEGRATION
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

Str. 31 August 1989 nr. 80, MD-2012 Chișinău • Tel.: + 373 22 578 205 • Fax: + 373 22 232 302 • <https://www.mfa.gov.md>

Nr. DI/1/391 – 7251 din 26 iunie 2023

La nr. 04-3170 din 16 iunie 2023

Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale

Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene a examinat setul de acte privind inițierea negocierilor și aprobarea semnării *Acordului încheiat prin schimb de scrisori, dintre Guvernul Republicii Moldova și Oficiul Națiunilor Unite pentru Servicii de Proiecte (UNOPS) privind aplicarea mutatis mutandis a Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Programul Națiunilor Unite pentru Dezvoltare (PNUD), încheiat la 2 octombrie 1992 și amendat la 2 iulie 1997, față de Oficiul Națiunilor Unite pentru Servicii de Proiecte și membrilor săi în Republica Moldova* și, în limita competențelor funcționale, comunică susținerea încheierii prezentului tratat, cu menționarea următoarelor aspecte.

În urma examinării textului Acordului, și în vederea completării acestuia cu clauzele finale ce țin de intrarea în vigoare a acestuia, se recomandă reformularea și expunerea acestora, după cum urmează: *On behalf of the Government of the Republic of Moldova, I have further the honor to confirm that your letter, together with this reply letter from the Ministry of Foreign Affairs and European Integration, will constitute an Agreement concluded by exchange of letters on the application, mutatis mutandis, of the Agreement between the Government of the Republic of Moldova and the United Nations Development Programme (UNDP), concluded on 2 October 1992 and amended on 2 July 1997 (SBAA), to the Office of the United Nations Office for Project Services and its members in the Republic Moldova with the exception of Articles V and VI of the UNDP Agreement.*

This Agreement shall enter into force on the date of notification by the Ministry of Foreign Affairs and European Integration to the United Nations Office for Project Services about the fulfillment of the internal procedures necessary for its entry into force.

I avail myself of this opportunity to extend to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

În același context, se menționează faptul că, conform legislației naționale, pentru Republica Moldova tratatele pot fi aplicate cu titlu provizoriu din data semnării acestuia, fără a fi necesară îndeplinirea a careva proceduri interne pentru aceasta. Astfel, în cazul în care MIDR de comun acord cu UNPOS consideră necesară aplicarea provizorie a tratatului – scrisoarea de răspuns a părții GRM va conține următoarea prevedere: *Pending the completion of the procedures necessary for its entry into force, this Agreement by exchange of letters shall be applied on a provisional basis as from the date of this letter.*

În corespundere cu prevederile al. 2 al art. 7 al Legii nr. 595/1999 privind tratatele internaționale se comunică necesitatea consultării Comisiei politice externă și integrare europeană a Parlamentului privind inițierea negocierilor respectivului proiect de tratat.

Urmare definitivării setului de documente pentru inițierea negocierilor și aprobarea semnării Acordului sus-menționat, acesta va fi prezentat în adresa MAEIE spre promovare Președinției potrivit art. 7 și 8¹ al Legii nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova.

Digitally signed by Mîtu Mihail
Date: 2023.06.26 18:30:50 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Mihai MÎȚU
Secretar General